**Приложение к приказу №\_\_ от \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Документация для проведения конкурентных переговоров**

**по закупкам переводческих услуг**

**способом тендера путем проведения конкурентных переговоров**

Документация для проведения конкурентных переговоров разработана в соответствии со Стандартом управления закупочной деятельностью акционерного общества «Фонд национального благосостояния «Самрук-Қазына» и организаций пятьдесят и более процентов голосующих акций (долей участия) которых прямо или косвенно принадлежат АО «Самрук-Қазына» на праве собственности или доверительного управления, утвержденным решением Правления АО «Самрук-Қазына» от 9 сентября 2019 года, № 31/19 (далее – Стандарт).

**Перечень закупаемых услуг**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№**  **лота** | **Наименование** | **Краткая характеристика** | **Сумма, без учета НДС** | **Кол-во** | Место  поставки | Срок  поставки | Условия  оплаты |
| 16 У | Переводческие услуги | Переводческие услуги | 1 000 000 | 1 | КАЗАХСТАН г.Нур-Султан, Кунаева 8, блок Б | с даты подписания по 12.2021 | Предоплата - 0% , Промежуточный платеж - 100% , Окончательный платеж - 0% |

**Электронные закупки способом тендера путем проведения конкурентных переговоров проводятся на портале электронных закупок www.zakup.sk.kz в соответствии со Стандартом.**

**В документации для проведения конкурентных переговоров используются следующие основные понятия:**

**Фонд** – АО «Самрук-Қазына»;

**Холдинг** – совокупность Фонда и юридических лиц, пятьдесят и более процентов голосующих акций (долей участия) которых прямо или косвенно принадлежат Фонду на праве собственности или доверительного управления. Косвенная принадлежность – принадлежность каждому последующему юридическому лицу пятидесяти и более процентов голосующих акций (долей участия) иного юридического лица на праве собственности или доверительного управления;

**Организатор закупок:**

**– ТОО «КМГ Карачаганак»,** г.Нур-Султан, ул. Д. Кунаева, 8, Блок Б, БИН 120540016236, банковские реквизиты: АО «ForteBank», БИК IRTYKZKA, ИИК KZ2896503F0007671993, электронный адрес веб-сайта - www.kmg-k.kz.

**значительное снижение курса национальной валюты Республики Казахстан –** снижение курса национальной валюты Республики Казахстан по отношению к иностранным валютам на 20 (двадцать) и более процентов.

Определение значительного снижения курса национальной валюты Республики Казахстан осуществляется на основании следующей формулы:

[(R1-R0)/R0] x 100, где

R0 – начальное значение официального курса национальной валюты;

R1 – конечное значение официального курса национальной валюты;

**Официальный курс национальной валюты Республики Казахстан** – официальный курс, установленный Национальным Банком Республики Казахстан в соответствии с законодательством Республики Казахстан;

**Потенциальный поставщик** – физическое лицо, осуществляющее предпринимательскую деятельность, юридическое лицо (за исключением государственных учреждений, если иное не установлено для них законами Республики Казахстан), временное объединение юридических лиц (консорциум), претендующее на заключение договора о закупках;

**Поставщик** – физическое лицо, осуществляющее предпринимательскую деятельность, юридическое лицо (за исключением государственных учреждений, если иное не установлено для них законами Республики Казахстан), временное объединение юридических лиц (консорциум), выступающее в качестве контрагента Заказчика в заключенном с ним договоре о закупках;

**Система** – информационная система Фонда, обеспечивающая проведение электронных закупок в соответствии с Порядком и Стандартом (zakup.sk.kz);

**Электронный документ** - документ, в котором информация предоставлена в электронно-цифровой форме и удостоверена посредством электронной цифровой подписи;

**Электронная копия** – документ, полностью воспроизводящий содержание подлинного документа (нотариально заверенной копии) в электронно-цифровой форме, удостоверенный электронной цифровой подписью Пользователя;

**ЭЦП -** электронно-цифровая подпись, набор электронных цифровых символов, созданный средствами электронной цифровой подписи и подтверждающий достоверность электронного документа, его принадлежность и неизменность содержания;

Потенциальный поставщик не вправе участвовать в проводимых закупках, если:

1) потенциальный поставщик либо его субподрядчик (соисполнитель) либо юридическое лицо, входящее в консорциум, состоит в Перечне ненадежных потенциальных поставщиков (поставщиков) Холдинга и (или) в Реестре недобросовестных участников государственных закупок и (или) в Перечне лжепредприятий и (или) в реестре недобросовестных участников закупок, предусмотренном законодательством Республики Казахстан о государственном имуществе, и (или) в Списке банкротов, в отношении которых решения суда о признании их банкротами вступили в законную силу;

2) потенциальный поставщик и (или) привлекаемый им субподрядчик (соисполнитель), и (или) их руководитель и (или) учредители (акционеры) включены в перечень организаций и лиц, связанных с финансированием терроризма и экстремизма, в порядке, установленном законодательством Республики Казахстан;

3) потенциальный поставщик является юридическим лицом, местом регистрации которого являются государство или территория, включенные в утверждаемый уполномоченным органом, осуществляющим руководство в сфере обеспечения поступлений налогов и платежей в бюджет, перечень государств с льготным налогообложением (офшорных зон).

Потенциальный поставщик – участник переговоров несет все расходы, связанные с его участием в закупках услуг по предоставлению лицензий на право использования юридической справочно-информационной системы, способом тендера путем проведения конкурентных переговоров(далее – конкурентные переговоры). Заказчик (переговорная группа) не несет обязательства по возмещению этих расходов независимо от итогов конкурентных переговоров.

Конкурентные переговоры проводятся в информационной системе электронных закупок на портале www.zakup.sk.kz.

## Раздел

## Требования к содержанию ценового предложения

* + 1. Ценовое предложение потенциального поставщика должно содержать цену за единицу, а также общую/итоговую цену услуг без учета НДС, с включенными в нее расходами на их транспортировку и страхование, оплату таможенных пошлин, других налогов, сборов, а также иных расходов, предусмотренных условиями оказания услуг.

Ценовое предложение потенциального поставщика может содержать скидку к общей/итоговой цене услуг, представленную на условиях Заказчика, определенных в переговорной документации, а также скидку к общей/итоговой цене услуг, представленную с учетом альтернативных условий.

В случае предложения потенциальным поставщиком скидки к общей/итоговой цене на условиях Заказчика, определенных в переговорной документации и (или) скидки при альтернативных условиях, ценовое предложение должно содержать общую/итоговую цену с учетом указанных скидок.

* + 1. Ценовое предложение участника конкурентных переговоров, являющегося резидентом Республики Казахстан, должно быть выражено в тенге.
    2. Потенциальный поставщик может представить альтернативные условия платежа, или другие условия и связанные с ними конкретные ценовые скидки.

## Раздел

**Оформление и представление заявки**

1. Заявка на участие в переговорах (далее – Заявка) формируется в Системе Пользователем потенциального поставщика и подписывается его электронной цифровой подписью (далее – ЭЦП). Заявка должна содержать электронные копии и электронные документы в соответствии с требованиями раздела 3 документации для проведения конкурентных переговоров.
2. Заявка, поданная потенциальным поставщиком на участие в электронных закупках, автоматически регистрируется в Системе в срок до окончательной даты и времени, указанные в объявлении о закупке, размещенной в Системе.
3. В качестве подтверждения приема или отказа в приеме Заявки на участие в электронных закупках, потенциальный поставщик, подавший заявку на участие в электронных закупках, автоматически уведомляются Системой.
4. Потенциальный поставщик несет все расходы, связанные с его участием в закупках способом тендера путем проведения конкурентных переговоров. Заказчик/Организатор закупок (переговорная группа) не несет обязательства по возмещению этих расходов независимо от итогов закупок способом тендера путем проведения конкурентных переговоров.

## Раздел

## Содержание, оформление и представление заявки потенциального поставщика на участие в конкурентных переговорах

1. Заявка потенциального поставщика на участие в конкурентных переговорах является формой выражения согласия потенциального поставщика оказать услуги в соответствии с требованиями и условиями, установленными Документацией.
2. Заявка потенциального поставщика на участие в конкурентных переговорах (далее – заявка) должна содержать:

1) Заполненную и подписанную потенциальным поставщиком заявку на участие в конкурентных переговорах, содержащую наименование и реквизиты потенциального поставщика, предоставленную в форме электронного документа;

2) Документ(ы), содержащий(е) сведения о государственной регистрации потенциального поставщика, первом руководителе и учредителях (участниках) потенциального поставщика, выданный(е) в соответствии с законодательством Республики Казахстан не более чем за 30 (тридцать) календарных дней до даты вскрытия тендерных заявок В случае участия консорциума предоставляются документы, содержащие указанные сведения по каждому юридическому лицу, входящему в консорциум, документ, подтверждающий право подписания соглашения о консорциуме уполномоченным лицом каждого юридического лица, входящего в консорциум, а также соглашение о консорциуме. В случае участия консорциума в качестве документа, содержащего сведения об учредителях (участниках) потенциального поставщика, в том числе могут быть представлены уставы каждого юридического лица, входящего в консорциум. Для физических лиц, осуществляющих частное предпринимательство без образования юридического лица, в качестве документа, указанного в настоящем пункте, предоставляется документ, содержащий сведения о государственной регистрации потенциального поставщика, выданный в соответствии с законодательством Республики Казахстан. Для акционерных обществ в качестве документа, содержащего сведения об учредителях (участниках) потенциального поставщика, также может предоставляться выписка из реестра держателей акций, выданная не более чем за 30 (тридцать) календарных дней до даты вскрытия.

3) Техническую спецификацию потенциального поставщика, предоставленную в форме электронного документа, сформированного в Системе.

При этом приложения и/или иные документы, дополняющие техническую спецификацию, предоставляются потенциальным поставщиком в виде электронных копий и/или электронных документов, соответствующих требованиям, установленным переговорной документацией;

4) Ценовое предложение в форме электронного документа, подписанное потенциальным поставщиком;

5) Согласие потенциального поставщика – участника переговоров с условиями и процедурой проведения переговоров;

6) Электронную доверенность, сформированную в Системе и выданную лицу (лицам), представляющему интересы потенциального поставщика, на право подписания заявки и документов, содержащихся в заявке на участие в тендере, за исключением первого руководителя потенциального поставщика, имеющего право выступать от имени потенциального поставщика без доверенности, в соответствии с уставом потенциального поставщика. При этом потенциальный поставщик - нерезидент Республики Казахстан предоставляет документ, предусмотренный настоящим подпунктом, в форме электронной копии.

7) иные документы и сведения, предусмотренные документацией для конкурентных переговоров.

1. Заявка составляется на языке в соответствии с законодательством Республики Казахстан. При этом Заявка может содержать документы, составленные на другом языке, при условии, что к ним будет прилагаться точный перевод на язык настоящей переговорной документации, и в этом случае преимущество будет иметь перевод.
2. Заявки на участие в переговорах с приложением соответствующих документов представляются потенциальными поставщиками – участниками переговоров в Системе, в срок до окончательной даты и времени, указанные в приглашении о закупке, размещенном в Системе.
3. **Раздел**

**Рассмотрение заявок на участие в переговорах,**

**оценка и сопоставление заявок на участие в переговорах и**

**подведение итогов конкурентных переговоров**

* + 1. Заявки на участие в переговорах рассматриваются переговорной группой на предмет соответствия заявок на участие в переговорах требованиям пункта 4 статьи 48-1 Стандарта управления закупочной деятельностью акционерного общества «Фонд национального благосостояния «Самрук-Қазына» и организаций пятьдесят и более процентов голосующих акций (долей участия) которых прямо или косвенно принадлежат АО «Самрук-Қазына» на праве собственности или доверительного управления, утвержденного решением Правления АО «Самрук-Қазына» от 09 сентября 2019 года (протокол №31/19) (далее – Стандарт).
    2. Заявка потенциального поставщика на участие в переговорах подлежит отклонению, если:

1) признания заявки на участие в переговорах несоответствующей требованиям к содержанию заявки, за исключением случаев несоответствия технической спецификации, когда потенциальный поставщик предлагает лучшие условия поставки товара, выполнения работ, оказания услуг, а также лучшие характеристики закупаемых товаров, работ, услуг;

2) если потенциальный поставщик является аффилированным лицом другого потенциального поставщика, подавшего заявку на участие в переговорах;

3) ценовое предложение потенциального поставщика превышает сумму, выделенную для закупки;

4) в случаях, предусмотренных пунктом 1 статьи 31 Стандарта.

* + 1. Победитель переговоров определяется по наименьшей цене с учетом дополнительного ценового предложения (в случае наличия).
    2. Протокол проведения переговоров должен быть подписан руководителем и членами переговорной группы в течение 2 (двух) рабочих дней с даты окончания переговоров, и в течение 1 (одного) рабочего дня с даты подписания направлен потенциальным поставщикам-участникам переговоров.

Протокол проведения переговоров должен в обязательном порядке содержать информацию о потенциальных поставщиках-участниках переговоров, их ценовых предложениях, отклоненных заявках, победителе, сроках заключения и сумме договора о закупках с победителем.

* + 1. Закупки способом тендера путем проведения конкурентных переговоров признаются несостоявшимися в случае:

1) отсутствия заявок на участие в переговорах;

2) если победитель тендера уклонился (отказался) от заключения договора о закупках;

3) если все представленные заявки на участие в переговорах не соответствуют требованиям документации для проведения переговоров;